Bedienungsanleitung Funk-Schalt-Set

DE

Vielen Dank für den Kauf unseres CASAYA Produktes .
Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch und überprüfen Sie das Produkt auf Schäden. Achten Sie darauf, dass es nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangt. Nach Ende der Lebensdauer ist das Produkt fachgerecht zu entsorgen. Elektronische Bauteile und Batterien müssen dem Sondermüll zugeführt werden! Batterien oder Akkus müssen nach Gebrauch umweltgerecht entsorgt, wenn möglich dem Batterienrecycling zugeführt werden. Garantieangaben gelten nicht für evtl. mitgelieferte oder eingebaute Batterien.

Ausstattung / Funktion

Ihr Funk-Schalt-Set besteht aus einem Sender und mehreren Funkschaltempfänger.
Mit diesem Produkt können Sie beliebige elektrische und elektronische Geräte (Lampen, TV, Computer, Weihnachtsbeleuchtung,...) bis 2300 Watt Leistung über eine ***Reichweite von bis zu 35 m*** (Freifeld) schalten. Sie können von jedem Standort aus Ihre Geräte selbst durch Möbel und Wände hindurch ein- und ausschalten. Die Reichweite in Gebäuden ist abhängig von der baulichen Gegebenheit.

Installation

Bevor Sie Ihr Funk-Schalt-System benutzen können, müssen Sie folgendes tun:
Fernbedienung:
- Batterie einlegen (*s. Rubrik Batterie und Abb. 2*)
- **Empfänger:**
- Funksteckdose in Schutzkontaktsteckdose einstecken (Abb. 1).
- Zu schaltendes Gerät in die Funksteckdose einstecken (Abb 1).
- Zu schaltendes Gerät einschalten (Abb 1).

Abb. 1

Batterie

Für die Fernbedienung wird eine 12 Volt Batterie benötigt. Sie liegt der Fernbedienung bei. Wenn Sie verbrauchte Batterien ersetzen, verwenden Sie bitte bspw. Philips 8LR932, Duracell 21-13, Varta V 23 GA oder vergleichbare Fabrikate, Typ 23A. Lösen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung (Abb. 2) und legen Sie die Batterie ein. Bitte unbedingt die im Batteriefach gekennzeichnete Lage beachten! Es Besteht die Gefahr der Explosion bei Ersetzen der Batterie durch einen falschen Typ. Achtung: Erneuern Sie die Batterie, wenn die Reichweite der Fernbedienung stark nachlässt. Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es länger nicht benutzen. Wir empfehlen, die Batterie einmal jährlich zu ersetzen. Bitte führen Sie verbrauchte Batterien durch kostenlose Rückgabe beim Handel der unweltschonenden Entsorgung zu.

Abb. 2

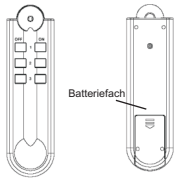


Abb. 3

Einstellungen

Wenn mehrere Funk-Schalt-Sets oder andere Funkfernbedienungen am gleichen Ort (auch Nachbarwohnung) benutzt werden, müssen Geräte mit unterschiedlichen Kanäle verwendet werden um gegenseitige Fehlschaltungen zu vermeiden.
Das Funkschalt-Set verfügt über 4 Kanäle (A-D), die bereits voreingestellt sind (siehe Rückseite des Empfängers).

Bedienung

Einschalten: rechte Taste mit “ON” drücken
Ausschalten: linke Taste mit “OFF” drücken

Während des Drückens der Tasten leuchtet die rote Diode in der Fernbedienung und signalisiert das Senden des Funksignals.

Sollte Ihr System nicht ordnungsgemäß funktionieren, prüfen Sie bitte folgende Punkte:

Fehlersuche

Die Sendekontrollleuchte leuchtet nicht beim Tastendruck	• Ist die Batterie richtig gepolt eingelegt? • Hat die Batterie guten Kontakt zu den Klemmen?
Die Sendekontrolle leuchtet, keine Reaktion am zu schaltenden Gerät	• Ist der Empfänger der richtigen Taste an der Fernbedienung zugeordnet? • Ist der Empfänger innerhalb der Reichweite? Test durch Annähern. • Passt das zu schaltende Gerät (Art und Leistung) zum Empfänger?
Ungewolltes Ein- / Ausschalten des Verbrauchers	• Ist ein anderer Sender - wie drahtloser Kopfhörer, drahtloser Gong in der Nähe? - Kanaleinstellung verändern

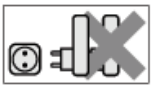
Reichweite zu gering	• Sind bei Verwendung mehrerer Empfänger diese in ausreichendem Abstand (ca. 1,5 bis 2 m) angeordnet? • Direkte Verbindung (Freifeld) zwischen Fernbedienung und Schaltsteckdose bewirkt optimale Reichweite. Ist der Schaltweg durch möglichst wenige Hindernisse (Wände, Möbel...) unterbrochen? • Andere Sender in der Nähe reduzieren die Reichweite auf bis zu wenige Zentimeter. Immer nur ein System darf gleichzeitig senden! • Bauliche Gegebenheiten beeinflussen die Reichweite erheblich. Bei Bewegung von Sender o. Empfänger um wenige Zentimeter, kann die Reichweite um viele Meter schwanken. • Batterie verbraucht? Gegebenenfalls erneuern.

Wichtige Hinweise:

- Führen Sie keine Reparaturen / Änderungen an den Geräten durch. Reparaturen können nur durch uns erfolgen. Dies gilt auch im Hinblick auf die Funkzulassung.
- Arbeiten am Stromnetz dürfen nur in spannungsfreiem Zustand durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Die einschlägigen Bestimmungen sind zu beachten.
- Beachten Sie die max. zulässige Belastung der Schaltsteckdosen.
- Bei Schäden oder losen Schrauben darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Setzen Sie die Funk-Schalt-Geräte nicht bei Regen oder Feuchtigkeit ein.
- Setzen Sie die Geräte nicht dem direkten Sonnenlicht aus und schützen Sie sie vor starker Hitze.
- Nur in trockenen Räumen zu verwenden.

WEEE-Entsorgungshinweis
Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Warnhinweise:
Nicht hintereinander stecken



Technische Daten

- Reichweite bis 35m (Freifeld)
- Fernbedienung für bis zu 3 unabhängig bedienbare Schaltgeräte
- Batterie 12V Typ 23A
- Schaltleistung 2300W, je Schaltempfänger
- 230V~ 50Hz / max. 10A

Garantiebedingungen

REV Produkte durchlaufen während der Fertigung mehrere, nach neuestem Stand der Technik aufgebaute Prüfstationen. Sollte dennoch ein Mangel am Gerät auftreten, leistet REV im nachfolgenden Umfang Gewähr:

1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum. Sie endet spätestens 30 Monate nach der Fertigung des Gerätes.
2. Das Gerät wird von REV entweder unentgeltlich nachgebessert oder ausgetauscht, wenn es innerhalb der Garantiezeit nachweisbar wegen eines Fertigungs- oder Materialfehlers unbrauchbar wird.
3. Die Haftung erstreckt sich nicht auf Transportschäden sowie auf Schäden, die durch fehlerhafte Installation entstehen.
4. Wird innerhalb von 6 Monaten nach Nichtanerkennung des Haftungsfalles durch REV, kein Widerspruch vom Käufer eingelegt, verjährt das Recht auf Nachbesserung.
5. Im Fehlerfall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und einer kurzen Mängelbeschreibung an den Händler oder REV zu senden.
6. Ohne Garantienachweis erfolgt Nachbesserung ausschließlich gegen Berechnung.

Dieses Gerät kann unter starkem RF-Einfluss nicht wie unter normalen Bedingungen betrieben werden; in diesem Fall ist eine Änderung des Standorts notwendig.

Hiermit erklärt REV Ritter, dass sich das Model 8341L in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Vollständige CE-Konformitätserklärung siehe: ***www.rev.biz*** unter dem jeweiligen Artikel. Dieses Produkt ist ein Funkschaltsystem und darf nur als solches verwendet werden (siehe Punkt Ausstattung/Funktion). Die Sendetasten der Fernbedienung dürfen nicht dauerhaft betrieben werden.

Richtlinien für Sender Typ 8341L:

Schaltsteckdose Typ 8342L:

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Besuchen Sie uns auch im Internet unter: www.rev.biz

REV 00834523 08.11

Instruction manual
Radio-switch-set

GB

Thank you for buying the CASAYA product.
Please read this instruction manual carefully before use and check the product for eventual damage. Please pay attention that it gets in the reach of children or unauthorised persons. After the end of it's live span this product has to be properly recycled. Electronic components and batteries have to be collected with special waste. Regular or rechargeable batteries must be disposed of in an ecologically desirable manner after use. If possible, they should be recycled. The warranty information does not apply to possibly provided or installed batteries.

Function

Your telecontrols set consist of a transmitter and a radio receiver. With this product you can switch electrical and electronical devices(lamps, TV sets, computers, christmas illumination, etc...) of a capacity of up to 2300 Watts within a **range of up to 35 m** (free space). You can switch these devices on and off from any location through furnitures and walls. The range inside buildings is limited according to the buildings specific constuction features.

Installation

Before you can use your Radio-switch-set system you have to do the following:

Remote control:

- Insert the battery (kindly check the chapter batteries and picture 2)

Receiver:

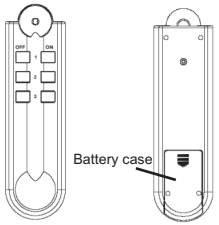
- Plug the remote controlled socket into the safety socket (picture 1)
- Plug in the device which should be remote controlled into the radio socket (picture 1)
- Switch on the device which you want to be remote controlled (picture 1)

Picture 1

Battery

For the remote control a 12 V battery is used. This battery is included in the remote control packaging. When you want to replace the batteries, please use for example Philips 8LR932, Duracell 21-13, Varta V 23 GA or comparable types.
Remove the cover on the back side of the remote control (picture 2) and insert the battery. Please pay attention to the symbols indicating the batteries positioning.
Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Attention! Please replace the battery when the range of the remote control is considerable reduced.
Remove the battery from the device, when it is out of use. We recommend to replace the batteries once a year. Kindly bring your used battery to a dealer who collects used battery and who can recycle them properly.

Picture 2



Picture 3

Settings

If several radio-switch-sets or other wireless remote controls are used at the same place (also home of the neighbors), you have to use devices with different channels to avoid a mutual dysfunction. The radio-switch-set has 4 channels (A-D), which are already preset (see backside of device).

Operating

Switch on: Press right button "ON"
Switch off: Press right button "OFF"

While you press the button the red diode in the remote control is turned on and indicates the transmission of your radio signal.

In case your system does not work properly, you should test the following points:

Error search:

The transmitter diode does not turn on when the button is pressed.	• The battery might not be placed properly. • Does the battery have proper connection with the contacts.
The transmitter control diode does not turn on, there is not reaction at the device to be switched	• Is the receiver turned on? • Is the receiver within range? Test it by aproaching. • Does the device which is to be switched match with the receiver?
Unwanted on or off of the remote controlled device.	• Check if there is another radio control device close by as for example a ear phone or a wireles chime? Change the channel setting

The range is to short

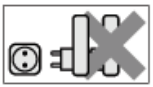
- When using several receiver, are they placed in a suffient distance (approx. 1,5m or 2m).
- Direct connection (no obstacles) between remote control and remote controlled socket lead to the ideal range. Is the switching connection hindered by many obstacles(furnitures, walls)?
- Other transmitters closed by reduce the range to a few centimeters. Always one system should be used at the time.
- Specific building features influence the range considerably. When moving the transmitter or the receiver by a few centimeters the range can vary by a few meters.
- The batteries might be used. Please replace them.

Important notice:

- Do not try o repair the device by yourself. Repairs can only be done by REV Ritter. This applies also in regards to the radio frequency certification.
- When repairs are done the device has to be disconnected from the mains. Repairs always have to be done by authorised personnel. Please pay attention to the corresponding regulations.
- Please pay attention to the maximum capacity of each remote controlled socket.
- In case the device is damaged or there are loose screws, the device must not be used.
- Do not use the Radio-switch-set in the rain or in wet conditions.
- Do not expose the device to direct sun light and protect it against heat.
- Only use in dry rooms.

WEEE-reference of disposal
In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection.
Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer. GUIDELINE 2002/96/EC of the EUROPEAN PARLIAMENT AND the COUNCIL of January 27th 2003 about electrical and electronics old devices.

Warning:
Do not switch devices from the same outlet.



Technical data:

- Range up to 35m (free space)
- The remote control can be used for up to 3 different devices
- Battery 12V, Typ 23A
- Switching capacity 2300W for each receiver
- 230V~, 50Hz / max. 10A

Guarantee

This REV article is tested several times during production using the latest technology. In case a defect should occur, REV is liable in the below mentioned scope.

1. The period of guarantee is 24 month starting from the date of purchase.
2. The device will be repaired free of charge or exchanged, once there is a proof that the defect has occured during the transport or is due to the material and under the condition that this incident has occured within the guarantee period
3. The liability is excluded for transport damages as well as damages due to inpoper installation
4. In case that there is no objection from the customers side during this period, the guarantee expires.
5. In case of damage the device has to be send in together with the receipt as well as a short description of the kind of damage.
6. Without a valid guarantee the repair will only be done against payment.

This device cannot be operated as normal condition if under strong RF environment, relocation is necessary.

REV Ritter hereby declares that the 8341L model is in accordance with the underlying requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For the complete CE Declaration of Conformity please refer to ***www.rev.biz*** under the article in question. This product is a remote switch system and should only be used as this (Note Point - Equipment/Function). The buttons of

Guideline for transmitter type 8341L:

Switch power socket type 8342L:

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris
Service-Phone +49 180 5 007359 • E-mail: service@rev.biz
Internet: www.rev.biz

Instrucciones para el uso del Set de módulos enchufe vía radio

ES

Muchas gracias por la compra de nuestro producto módulos enchufe vía radio CASAYA. Lea por favor cuidadosamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el aparato recién adquirido y verifique a su vez que este se encuentre libre de averías. Por favor, procure mantenerlo fuera del alcance de los niños o de personas no autorizadas. Cuando la duración de este aparato caduque, este deberá ser desechado de manera correcta.
Los elementos electrónicos, así como las baterías deben ser llevadas al vertedero de desechos tóxicos. Tanto las pilas como los acumuladores tendrán que ser eleiminados según las determinaciones medioambientales, si es posible echarlas al reciclaje de pilas. Las declaraciones de garantía no son válidas para las pilas que eventualmente hayan también sido suministradas o instaladas en el producto.

Equipo y Funcionamiento

Su set de módulos enchufe vía radio comprende un emisor y diversos receptores de radio frecuencia. Con este producto Usted podrá controlar cualquier aparato eléctrico y electrónico (lámparas, TV, ordenadores, iluminaciones navideñas, etc.) que tengan un consumo de hasta 2300 watts de potencia y desde una distancia de hasta 35 metros en campo abierto. Desde cualquier lugar de su casa Usted podrá encender y apagar sus aparatos incluso a través de muebles y paredes. El alcance de emisión de radio frecuencia dentro de un lugar cerrado depende de las características arquitectónicas.

Instalación

Antes de poder hacer uso de su módulos enchufe vía radio deberá hacer lo siguiente:

Mando a distancia:

- Insertar las pilas (para más detalles vease la sección Baterías y figura 2)

Receptor:

- Insertar el enchufe de radio frecuencia a un enchufe con toma de tierra (figura 1).
- Insertar el aparato que desee controlar en el enchufe de radio fercuencia (figura 1).
- Conecte el aparato que desee controlar (figura 1).

Figura 1

Baterías

Para el mando a distancia Usted necesitará una pila de 12 voltios. Esta viene incluida en su mando a distancia de módulos enchufe vía radio Cuando tenga que reemplazar las pilas gastadas, utilice por ejemplo Philips 8LR932, Duracell 21-13, Varta V GA o tipos parecidos de otros fabricantes. Retire la cobertura que se encuentra en la parte posterior del mando a distancia (figura 2) e inserte las pilas. Tome por favor en cuenta, la posición correcta de las pilas, siga las instrucciones que se encuentran dentro de este compartimiento!

Atención: Cambie las pilas cuando vea que el alcance de transmisión del mando a distancia haya disminuido notablemente. Si no va a utilizar su mando a distancia por largo tiempo, es preferible que retire las pilas. Le recomendamos que las cambie una vez al año. Procure deshacerse de las pilas gastadas de manera ecológica, retornandolas por ejemplo a un negocio que ofrezca este servicio gratuito.

Figura 2

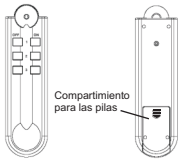


Figura 3

Instalaciones

Si se utilizan varios juegos de conmutación inalámbricos u otros controles remotos por radio en el mismo lugar (también en la vivienda vecina), deben utilizarse aparatos con canales diferentes para evitar conexiones erróneas recíprocas.
El juego de conmutación inalámbrico dispone de 4 canales (A-D) preajustados (ver parte posterior del receptor).

Manejo

Encender: oprimir la tecla derecha "on"
Apagar: oprimir la tecla izquierda "off"

Al oprimir una de estas teclas se encenderáa el diodo rojo del mando a distancia señalando la emisión de la señal vía radio.
Si su sistema no funciona debidamente, controle por favor los siguientes puntos:

Busqueda de defectos

La luz de control de emisión no se enciende al oprimir la tecla	• Se encuentran las pilas en la posición correcta? • Tienen las pilas un buen contacto con los bornes? • Se le ha asignado al receptor la tecla correcta en el mando a distancia?
El control de emisión se enciende, pero el aparato a controlar no reacciona	• Se encuentra el receptor dentro del alcance de tansmisión? Comprobarlo acercandose. • Son compatibles el aparato que desea controlar y el receptor ?
Innecesario encendido y apagado del consumidor	• Se encuentra cerca algún otro emisor (como un auricular o un gong inalámbrico)? Cambiar el ajuste del canal.

Busqueda de defectos:

Muy poco alcance • Si utiliza diversos receptores, Están estos ubicados a una suficiente distancia entre ellos (aproximadamente de 1,5 a 2 m)?

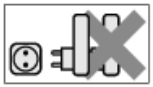
- Una comunicación directa (en campo abierto) entre el mando a distancia y el módulo de enchufe permiten un alcance de transmisión óptimo. La señal de emisión se encuentra interrumpida por no muchos obstáculos (paredes, muebels, etc.)?
- Otros emisores que se encuentren cerca reducen el alcance a muy pocos centímetros.Recuerde, solo un sistema puede emitir su señal a la vez!
- Determinadas caraterísticas arquitectónicas influyen considerablemente en el alcance de transmisión. El desplazamiento de un par de centímetros del emisor o receptor puede causar un cambio en el alcance con una diferencia de metros.
- Están gastadas las pilas? Eventualmente cambiarlas.

Advertencias importantes:

- No realice ningún tipo de reparación o cambio en los aparatos. Las reparaciones solo pueden ser efectuadas por nosotros mismos. Esto también incluye la admisión de radio frecuencia.
- Los trabajos en la red corriente solo pueden ser realizados en un estado libre de tensión y por un electricista. Siga las determinaciones correspondientes.
- Tome en cuenta la carga máxima permitida en el enchufe de conexión.
- No utilice el aparato si se encuentra dañado o algún tornillo está flojo.
- No utilice los aparatos de Telecontrol en caso de lluvia o humedad.
- No exponga los aparatos directamente a la luz solar y protejalos del calor fuerte.
- Utilicelos solo donde no haya humedad.

WEEE-Indicaciones para la evacuación
De acuerdo con las normas europeas los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura con ruedas indica la necesidad de una evacuación selectiva.
Colabore usted también en la protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más.
DIRECTIVA 2002/96/CE DEL PARLAMENTO Y CONSEJO EUROPEOS del 27 de enero de 2003 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Advertencias:
No conectar en serie repetidas veces.



Características Técnicas

- Alcance de transmisión: hasta 35m (aire libre)
- 4 canales diferentes (A-D)
- Mando a distancia para hasta 3 distintos módulos independientes
- Pila 12V tipo 23A
- Potencia: 2300W por receptor
- 230V~, 50Hz / máx. 10A

Garantía:

Este artículo REV pasa durante su fabricación por Set de módulos enchufe vía radio estaciones de verificación, construidas según la técnica más moderna. Si a pesar de ello apareciera algún defecto, REV ofrece la garantía de acuerdo con las siguientes especificaciones:

1. La garantia es de 24 meses a partir de la fecha de adquisición.
2. El aparato será reparado gratuitamente por REV o cambiado si, dentro del plazo de garantia, demuestra un fallo de fabricación o de material.
3. La responsabilidad no abarca danos de transporte ni danos originados por una instalacion incorrecta.
4. Si, en un plazo de 6 meses de no haber reconocido REV la responsabilidad, no se presenta recurso, queda el, derecho a una reparación.
5. En caso de garantia, es necesario enviar al concesionario o a REV el aparato, junto con el comprobante de compra y una descripción breve de los danos.
6. Sin el comprobante de garantia, las reparaciones se realizarán sólo contra pago.

Si el aparato se encuentra bajo fuertes influencias de señales de alta frecuencia, entonces no podrá ser utilizado como en condiciones normales. En este caso será necesario cambiarle el lugar de ubicación.

REV Ritter declara que el modelo 8341L cumple con los requisitos esenciales y otros reglamentos relevantes de la directiva 1999/EC. La completa declaración de conformidad CE la encontrará en la página: ***www.rev.biz*** en el artículo respectivo. Este producto es un sistema de conmutación de telecontrol y sólo debe ser empleado para el fin previsto (consulte el apartado equipo/funcionamiento). No accione de manera permanente las teclas de transmisión del telecontrol.

Normas para el emisor de tipo 8341L:

Caja de enchufe con interruptor de tipo 8342L:

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris
Teléfono a su servicio *+49 180 5 007359* • *E-mail: service@rev.biz*
Dirección de internet: www.rev.biz

Bruksanvisning
Radiostyrt eluttagsset

SE

Tack för att du har köpt vår produkt CASAYA Radiostyrt eluttagsset
Läs noggrant igenom dessa instruktioner innan du börjar använda produkten och kontrollera den med avseende på skador. Se till att den inte är åtkomlig för barn eller obehöriga personer. Den utttjänta produkten ska avfallshanteras enligt gällande bestämmelser. Elektroniska komponenter och batterier är farligt avfall och ska hanteras enligt reglerna för sådant! Engångsbatterier eller uppladdningsbara batterier skall avfallshanteras miljövänligt och om möjligt tillföras batteriåtervinningen. Garantin gäller inte ev. medföljande eller inmonterade batterier.

Satsens delar/funktion

Radiostyrt eluttagsset består av en sändare och flera radiomottagare. Produkten gör det möjligt att styra all slags elektrisk och elektronisk utrustning (lampor, TV-apparat, dator, julbelysning osv) med upp till 2300 Watt effekt över en ***räckvidd på upp till 35 m*** (fritt fält). Det går att styra utrustningen var du än befinner dig även om möbler eller väggar befinner sig i vägen. Räckvidden i byggnader är avhängig av byggnadstekniska faktorer.

Installation

Innan du kan börja använda Telecontrol-systemet ska du göra följande:

Fjärrkontroll

- Sätt in batterierna (*se rubriken "Batterier" och fig 2*).

Mottagare

- Stick in det radiostyrda vägguttaget i ett jordat vägguttag (fig 1).
- Anslut utrustningen som ska styras till det radiostyrda vägguttaget (fig 1).
- Koppla till den utrustning som ska styras (fig 1).

Fig 1

Batterier

Fjärrkontrollen drivs av två 12 V batterier. De medföljer Radiostyrt eluttagsset fjärrkontrollen. Använd exempelvis Philips 8LR932, Duracell 21-13, Varta V 23 GA eller jämförbara typer från andra tillverkare vid byte av batteri.
Öppna locket på baksidan av fjärrkontrollen (fig 2) och sätt in batterierna. Placera batterierna såsom visas i batterifacket!
Observera: Byt batterier när fjärrkontrollens räckvidd avtar kraftigt. Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen när den inte kommer att användas under en längre tid. Vi rekommenderar att byta batterier en gång om året. Förbrukade batterier ska lämnas till inköpsstället eller läggas i batteriholk för föreskriven avfallshantering.

Fig 2

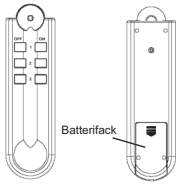


Fig 3

Inställningar

Om det finns flera radiostyrda eluttagsset eller andra radiostyrda enheter på samma ställe (inkluderar även grannbostäder) måste olika kanaler användas för enheterna, för att förhindra felkopplingar. Det här radiostyrda eluttagssetet har 4 kanaler (A-D) som redan är förinställda (se mottagarens baksida).

Manövrering

Koppla till: tryck på "on"-knappen (höger knapp).
Koppla från: tryck på "off"-knappen (vänster knapp).

När knapparna trycks in lyser den röda lysdioden på fjärrkontrollen och indikerar att radiosignalen sänds.

Kontrollera följande punkter om systemet inte fungerar felfritt:

Felsökning

Sändarens kontrollampa lyser inte vid knapptryckning	• Har batterierna satts in på rätt sätt (polerna)? • Har batterierna kontakt med klämmorna?
Sändarens kontrollampa lyser, men apparaten som ska styras reagerar inte	• Har rätt knapp för mottagaren tryckts in på fjärrkontrollen? • Befinner sig mottagaren inom systemets räckvidd? Testa genom att gå närmare. • Passar apparaten som ska styras (typ och effekt) till mottagaren?
Förbrukaren kopplas till/från utan kommando	• Befinner sig en annan sändare, t ex sladdlösa hörlurar, sladdlös gong i närheten? Ändra i så fall kanalinställningen.

Felsökning

Räckvidden för kort

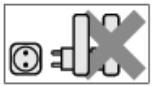
- Om flera mottagare används har dessa i så fall placerats tillräckligt långt ifrån varandra (ca 1,5 till 2 m)?
- En direkt förbindelse (fritt fält) mellan fjärrkontroll och mottagare betyder optimal räckvidd. Avbryts radiosignalen genom så få hinder (väggar, möbler osv) som möjligt?
- Andra sändare i närheten reducerar i vissa fall räckvidden till ett fåtal centimeter. Bara ett system får sända i taget!
- Byggtekniska faktorer har ett stort inflytande på räckvidden. Genom att flytta på sändare och mottagare bara ett par centimeter kan räckvidden fluktuera med flera meter.
- Batterierna tomma? Byt i så fall ut dem.

Viktigt:

- Inga reparationer/modifieringar får göras på produkten. Reparationer får endast utföras av oss. Det gäller även för radiotillstånd.
- Arbeten på elnätet får bara utföras av en behörig elektriker och efter det att spänningen har slagits av. Tillämpliga bestämmelser ska följas.
- Observera mottagarnas max tillåtna belastning.
- Produkten får inte användas om den uppvisar skador eller har lösa skruvar.
- Telecontrol-produkter får inte utsättas för regn eller fuktighet.
- Produkten får inte utsättas för direkt solljus och ska skyddas mot hög värme.
- Får endast användas i torra utrymmen.

WEEE-avfallshanteringsanvisningar
Begagnad elektrisk el- och elektronikutrustning får enligt europeiska regler inte längre läggas bland osorterat avfall. Symbolen med avfallstunnan på hjul anger att produkten skall källsorteras.
Hjälp till att skydda miljön genom lämna denna apparat till rätt avfallssystem inom ramen för källsorteringen.
DET EUROPEISKA PARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV från den 27 januari 2003 beträffande uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning.

Varningsanvisningar:
Stoppa inte in flera gånger varandra



Tekniska data

- Räckvidd upp till 35m (fritt fält)
- 4 olika kanaler (A-D)
- Fjärrkontroll för upp till 3 oberoende av varandra manövrerbara apparater
- Batteri 12V typ 23A
- Effekt 2300W, per mottagare
- 230V~, 50Hz / max 10A

Garanti

Denna REV-artikel testas under tillverkningen flera gånger i teststationer som svarar mot dagens tekniska standard. Om det trots allt skulle vara något fel på vår produkt har du följande REV-garanti:

1. Du har en garanti på 24 månader från och med inköpsdatum.
2. Om produkten inom garantitiden blir obrukbar på grund av ett tillverkningseller materialfel reparerar REV antigen produkten utan kostnad för dig eller du får en ny.
3. Denna garanti gäller ej för transportskador eller för fel som följd av att produkten installerades på felaktigt sätt.
4. Om du inte senast 6 månader efter att en reklamation har avvisats anför besvär preskiberas din rätt att få produkten reparerad utan kostnad.
5. Om du har en reklamation inom garantittiden ska du skicka tillbaka produkten till din återförsäljare tillsammans med inköpskvittot och en kort beskrivining av vad det är för fel på produkten.
6. Utan garnatibevis reparerar REV produkten endast mot betalning.

Denna utrustning fungerar inte på normalt sätt när den påverkas av högfrekvens och måste i så fall placeras på ett annat ställe.

Härmed förklarar REV Ritter, att modellen 8341L står i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i direktivet 1999/EG. Fullständig CE-konformitetsdeklaration, se ***http://www.rev.biz*** under respektive artikel. Denna produkt är ett radiostyrt kontaktsystem och får bara användas som sådant (se punkten Utrustning/Funktion). Fjärrkontrollens sändningsknappar får inte tryckas ned permanent.

Direktiv för sändare typ 8341L:

Kopplingsdosa typ 8342L:

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris
Servicetelefon +49 180 5 007359 • E-mail: service@rev.biz
Internetadress: www.rev.biz

Használati utasítás- Távirányítós dugalj-szett

HU

Köszönjük, hogy CASAYA.termékünket megvásárolta! Kérjük, hogy a használatba vétel előtt gondosan olvassa át a használati utasítást, és ellenőrizze a termék épségét. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek vagy illetéktelen személyek kezébe ne kerüljön. Az élettartam letelte után a terméket szakszerűen kell hulladék kezelni. Az elektromos alkatrészeket és elemeket a veszélyes hulladékokhoz kell szállítani. Használat után az elemeket és akkumlátorokat, környezetünk védelme érdekében helyezze az újrafelhasznosítható elemeknek kihelyezett szeméttárolóba, ezzel segítve az elemek újrahasznosítását. A garanciavállalás nem vonatkozik az esetlegesen kiszállított ill. a készülékbe elhelyezett elemekre.

Felszereltség/ Funkciók

Az Ön távirányítós dugalj szettje egy adóból és több vevőegységből áll. Ezzel a termékkel 35 m hatótávolságon belül bármilyen Ön által választott elektromos és elektronikus készüléket (lámpákat, TV készüléket, számítógépet, karácsonyfaégőt….) kapcsolgathat. Bármilyen helyzetből ki- és bekapcsolhatja készülékeit, akár bútorokon, falon keresztül is. Épületeken belül a hatótávolság függ az építési adottságoktól.

Telepítés

Mielőtt elkezdené használni távirányítós dugalját, a következőket kell tennie:

Távirányító:

- Helyezze be az elemet (lásd Elem rubrika és 2. ábra)

Vevőegység:

- Az adó-vevő csatlakozóaljzatát dugja be a védőérintkezős dugaszolóaljzatba (1. ábra)
- A bekapcsolandó készüléket dugja be az adó-vevő csatlakozóaljzatába (1.ábra)
- Kapcsolja be a kapcsolandó készüléket (1. ábra)

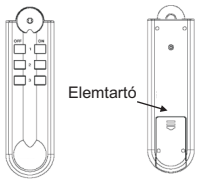
1. ábra

Elem

A távirányítóhoz egy 12 voltos elemre van szükség. Ezt megtalálja a távirányító mellett. Amennyiben használt elemet helyez be, kérjük lehetőleg Philips 8LR932, Duracell 21-13, Varta V 23 GA vagy más gyártók hasonló típusait használja. Nyissa ki a távirányító hátoldalán található borítást (2. ábra) és helyezze be az elemet. Kérjük, feltétlenül ügyeljen az elem helyén feltüntetett helyzetre.

Figyelem: Cserélje az elemet, ha a távirányító hatótávolsága erősen lecsökken. Vegye ki az elemet a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja azt. Javasoljuk, hogy évente egyszer mindenképp cserélje. Kérjük, hogy a használt elemeket ne dobja el, hanem vigye el a megfelelő kereskedelmi leadóhelyekre.

2. ábra



2. ábra

Beállítások

Ha ugyanazon a helyen (a szomszéd lakásban is) több távvezérelhető kapcsoló-szettet vagy egyéb rádiós távirányítókat használnak, a kölcsönös hibás kapcsolások elkerülése érdekében különböző csatornájú készülékeket kell alkalmazni. A távvezérelhető kapcsoló szett 4 előre beállított csatornával (A-D) rendelkezik (lásd a vevő hátoldalán).

Kezelés

Bekapcsolás: nyomja meg az ON feliratú jobb gombot
Kikapcsolás: nyomja meg az OFF feliratú bal gombot

Nyomva tartás alatt a távirányítón lévő piros égő világít és jelzi a rádiójel elküldését.

Amennyiben a készülék nem működik rendeltetésszerűen, kérjük, ellenőrizze a következőket:

Hibakeresés

A küldést ellenőrző égő nem világít a gomb lenyomásakor	• Megfelelő pólus felé van behelyezve az elem? • Megfelelően csatlakozik az elem a kapcsolóhoz? • A fogadó a távirányító helyes gombjához van hozzárendelve ?
A küldést ellenőrző égő világít, a kapcsolandó készülék nem reagál	• A fogadóegység hatótávolságon belül van? Közelítsen, hogy ellenőrizze! • A kapcsolandó készülék megfelel a fogadóegységnek? (típus és teljesítmény)
Nem kívánt ki/bekapcsolás	• Van esetleg egy másik jeladó - például vezeték nélküli fülhallgató, vezeték nélküli csengő a közelben? - változtasson a csatorna beállításon.

Túl kicsi a hatótávolság

- Több fogadóegység használata esetén azok elegendő távolságra (kb.1,5-2 m) vannak egymástól?
- Közvetlen összekötetés (szabad tér) a távirányító és a kapcsolódoboz közt hat az optimális hatótávolságra. A lehető legkevesebb akadály (falak, bútorok) van a kapcsolási útvonalon?
- A közelben lévő más adók akár néhány centiméterre csökkenthetik a hatótávolságot.
- Egyszerre mindig csak egy rendszer küldjön jeleket!
- Az építési adottságok jelentősen befolyásolják a hatótávolságot. Az adó illetve a vevő néhány centiméteres elmozdításakor a hatótávolság méterekkel ingadozhat.

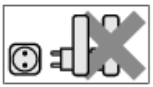
Fontos információk:

- Ne végezzen javítást illetve átalakítást a készüléken. Javítás kizárólag a gyártó végezhet. Ez a jelforgalomra is vonatkozik.
- Elektromos hálózaton csak elektronikai szakember dolgozhat, feszültségmentes állapotban. Az idevonatkozó rendelkezéseket vegye figyelembe.
- Ügyeljen a kapcsoló csatlakozóaljzatának maximálisan megengedett terhelhetőségére.
- Sérülés vagy kilazult csavar esetén a készüléket nem szabad használni.
- Ne használja a távirányítós dugalj szettet esőben vagy nedves helyeken.
- Ne tegye ki a készüléket erős napfénynek és védje az erős hőhatásoktól.
- Csak száraz helyiségekben használja.
- Nur in trockenen Räumen zu verwenden.

WEEE - irányelvek

A használt elektromos- és elektronikai készülékeket az európai előírásoknak megfelelően már nem szabad a háztartási szemét közé leadni. A szemeteskuka-szimbóluma a szelektív hulladékgyűjtés fontosságára utal. Járuljon Ön is hozzá a környezetvédelemhez és gondoskodjon arról, hogy ez a készülék, ha már Ön nem használja, a szelektív hulladékgyűjtés rendszerébe kerüljön. Az irányelv az Európai Unió elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2002/96/EK irányelve.

Figyelmeztetés:
Ne dugjon több készüléket egymásba!



Technikai adatok

- Hatótávolság 35 méterig (szabad térben)
- A távkapcsolóval 3 különböző készülék szolgálható ki egymástól függetlenül
- 12V, 23A típusú elem
- Kapcsolási teljesítmény 2300 W készülékenként
- 230V~, 50Hz / max. 10A

Garancia feltételek

REV termékei gyártásuk után több, a technika legmagasabb szintje szerint összeállított ellenőrzési folyamaton mennek keresztül. Amennyiben mégis bármilyen hiányosság lép fel a termékkel kapcsolatban, a REV az alábbi körben garanciát vállal:

1. A garancia a vásárlástól számított 24 hónapig érvényes, és a termék elkészítése utáni 30 hónap után véget ér.
2. A készüléket a REV díjmentesen megjavítja, vagy kicseréli, amennyiben a készülék a garanciaidőn belül bizonyíthatóan gyártási- vagy anyaghiba következtében vált használhatatlanná.
3. A szavatosság nem terjed ki szállítás során keletkezett sérülésekre és azon károkra, melyek a hibás telepítés során keletkeztek.
4. Amennyiben a REV által el nem ismert szavatosság ellen a vásárló 6 hónapon belül nem fellebbez, a javításra való jogosultság elévül.
5. Meghibásodás esetén a készüléket, a vásárlást igazoló blokkal és egy rövid hibaismertetéssel együtt a forgalmazóhoz vagy a REV számára kell eljuttatni.
6. Érvényes garancia hiányában a javítás csak díj ellenértékében történhet.

A készülék erős rádióhullám-hatás alatt nem használható ugyanúgy, mint normális körülmények között; ebben az esetben változtatni kell a készülék helyén.

A REV ezúton jelenti ki , hogy a 8341L modell megfelel 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és idevágó előírásainak. A teljes konformitási magyarázatot megtalálja a www.rev.biz weboldal mindenkori bekezdésében. Ezen termék egy rádióhullámos kapcsolórendszer, és kizárólag ennek megfelelő célra használható (lásd Felszereltség / Funkciók rész). A küldés gombjai folyamatosan nem használhatóak.

Irányelvek a 8341L adóvevőhöz: CE

Kapcsoló csatlakozóaljzat 8342L
REV típus: CE TÜV GS

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon 49 180 5 007359 • E-mail: service@rev.biz
Látogasson meg bennünket az Interneten is: www.rev.biz

REV 00834514 08.07

Upute za uporabu
Set radijskih utičnica

HR

Puno hvala što ste kupili naš CASAYA set radijskih utičnica proizvod.
Molimo Vas da prije uporabe pažljivo pročitate ove upute, te da ispitate je li proizvod oštećen. Pazite da ovaj proizvod ne dospije u ruke djece ili neovlaštenih osoba. Nakon što prođe vijek trajanja ovog proizvoda, treba ga stručno zbrinuti. Elektronički ugradbeni dijelovi, te baterije pripadaju posebnom otpadu. Baterije ili akumulatori moraju se nakon uporabe zbrinuti tako da ne ugrožavaju okoliš, a ako je moguće, baterije se moraju dati reciklirati. Podaci o garanciji ne vrijede za baterije, koje su eventualno dopremljene zajedno s uređajem ili su ugrađene.

Oprema / funkcija

Vaš set radijskih utičnica sastoji se od jednog odašiljača i radijskih prijemnika. Pomoću ovog proizvoda možete po volji uključivati i prebacivati prijem električnih i elektroničkih uređaja (svjetiljke, TV, računalo, božićnu rasvjetu...) do 2300 Watta snage s dosegom do 35 m (slobodno polje). Tako možete sa svakog mjesta uključivati i isključivati Vaše uređaje, čak i kroz namještaj i zidove. Doseg u zgradama ovisi o građevinskim karakteristikama.

Instalacija

Prije nego što budete mogli koristiti Vaš sustav "Telecontrol", morate učiniti slijedeće:

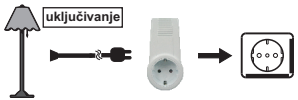
Daljinsko upravljanje

- stavite baterije *(pogledati odlomak "Baterije" i sliku 2)*

Prijemnik

- utisnite radijsku utičnicu u utičnicu sa zaštitnim kontaktom (slika 1)
- uključite uređaj u radijsku utičnicu (slika 1)
- uključite uređaj (slika 1)

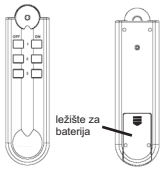
Skica 1



Baterije

Za daljinsko upravljanje potrebna je baterija, koja ima 12 volti. Baterije su priložene daljinskom upravljaču uređaja set radijskih utičnica. Ako zamjenjujete potrošene baterije, molimo Vas da upotrebljavate baterije Philips 8LR932, Duracell 21-13, Varta V 23 GA ili slične proizvode drugih proizvođača.
Odvrnite poklopac na stražnjoj strani daljinskog upravljača (slika 2) i umetnite baterije. Molimo Vas da svakako obratite pažnju na položaj, koji je označen u pretincu za baterije.
Pažnja: obnovite baterije, ako domet daljinskog upravljača jako popušta. Izvadite baterije iz uređaja, ako ga duže vrijeme ne koristite. Preporučujemo da jedanput godišnje mijenjate baterije. Molimo Vas da baterije odnesete u trgovine, koje će ih dalje zbrinuti na način, koji nije štetan za okoliš.

Skica 2



Skica 3

Podešavanja

Ako se na istom mjestu koristi više kompleta za bežično uklapanje tj. uklapanje putem radio valova ili drugi daljinski upravljači (i u susjedovom stanu), uređaji moraju upotrebljavati različite kanale kako bi se izbjegla međusobna pogrešna uklapanja. Komplet za bežično radio-uklapanje raspolaže s 4 kanala (A-D), koji su već prethodno namješteni (vidi stražnju stranu prijemnika).

Upravljanje

Uključivanje: pritisnuti desnu tipku "on"
Isključivanje: pritisnuti lijevu tipku "off"

Za vrijeme pritiskanja tipki svijetli crvena dioda na daljinskom upravljaču i signalizira slanje radijskog signala.

Ako Vaš sustav ne funkcionira pravilno, molimo da ispitate slijedeće točke:

Traženje grešaka

Kontrolno svjetlo odašiljača ne svijetli pri pritisku tipke	• Je li baterija pravilno umetnuta obzirom na polove? • Ima li baterija dobar kontakt sa stezaljkama?
Kontrolno svjetlo odašiljača svijetli, ali na uređaju, koji treba uključiti, nema reakcije	• Da li je prijemnik dodijeljen pravilnoj tipki na daljinskom upravljanju? • Nalazi li se prijemnik unutar polja dosega? Provjerite tako da mu se približite. • Odgovara li uređaj koji treba uključiti (vrsta i snaga) prijemniku?
Nenamjerno uključivanje / isključivanje	• Nalazi li se u blizini drugi odašiljač, kao što su slušalice ili metalna ploča? Molimo da promijenite podešavanje kanala.

Traženje grešaka

Domet je premali

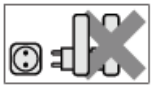
- Ako se upotrebljava više prijemnika, jesu li oni raspoređeni u dovoljnom razmaku (cca 1,5 do 2 m)?
- Izravna veza (slobodno polje) između uređaja za daljinsko upravljanje i utičnice uvjetuje optimalni doseg. Relacija između daljinskog upravljanja i prijemnika ne smije biti isprekidana prevelikim brojem prepreka (zidovi, namještaj....).
- Dugi odašiljači, koji se nalaze u blizini, smanjuju doseg na nekoliko centimetara. Samo jedan sustav smije istovremeno odašiljati signale!
- Građevinske karakteristike znatno utječu na područje dometa. Kod pomicanja odašiljača i primatelja za nekoliko centimetara doseg može varirati za nekoliko metara.
- Baterija je prazna? Promijenite je prema potrebi.

Važni naputci:

- Ne provodite popravke/promjene na uređajima. Popravke smijemo izvoditi samo mi. To vrijedi i za izdavanje dozvole za radiovezu.
- Radove na mreži električne energije smiju izvoditi samo stručne osobe, i to kada mreža nije pod naponom. Pri tome treba obratiti pažnju na aktualne propise.
- Obratite pažnju na maksimalno dopušteno opterećenje utičnica.
- U slučaju oštećenja ili labavih vijaka uređaj se ne smije upotrebljavati.
- Ne uključujte uređaje "Telecontrol" u slučaju kiše ili vlage.
- Ne izlažite uređaje sunčevom svjetlu, te ih štitite od velike vrućine.
- Koristite uređaj samo u suhim prostorijama.

WEEE-naputak o zbrinjavanju
Rabljeni električni ili elektronski uređaji se u skladu s odredbama EU više ne smiju stavljati u nerazvrstani otpad. Simbol kante za otpad na kotačima ukazuje na nužnost odvojenog prikupljanja.
Pomozite i Vi u zaštiti okoliša te se pobrinite da se ovaj uređaj, kad ga više ne budete koristili, preda u za to predviđene sustave za odvojeno prikupljanje otpada. DIREKTIVA 2002/96/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 27. siječnja 2003. o starim električnim i elektronskim uređajima.

Upozorenja:
Ne utaknuti višestruko jedan iza drugog



Tehnički podaci

- doseg do 35m (slobodno polje)
- 4 različita kanala (A-D)
- daljinsko upravljanje za uređaje za prebacivanje, pri čemu se sa najviše 3 uređaja može upravljati neovisno jedan o drugom
- baterija 12V, tip 23A
- uklopna snaga 2300W, po prijemniku
- 230V~, 50Hz / max. 10A

Garancija:

REV-ov set radijskih utičnica proizvodnje prolazi kroz više ispitnih stanica konstruiranih prema najnovijim tehnikama. Ukoliko bi se unatoc tome pojavio neki nedostatak, REV daje Garanciju u sljedecem opsegu:

1. Garancija vrijedi 24 mjeseca od datuma kupnje.
2. REV ce ili besplatno popraviti uredaj ili ga zamijeniti, ukoliko se u okviru garantne obveze dokaze da je isti neupotrebljiv zbog greške u izradi ili materijalu.
3. Jamstvo se ne odnosi na štete u transportu kao ni na štete koje nastanu nepropisnom montazom.
4. Ukoliko se u roku 6 mjeseci nakon nepriznavanja jamstvenog slucaja od strane REV-a ne ulozi nikakav prigovor, pravo na popravak zastarijeva.
5. U jamstvenom slucaju uredaj je potrebno poslati trgovcu ili REV-u zajedno s racunom i kratkim opisom nedostatka.
6. Bez dokaza o garanciji popravak se vrši iskljucivo uz naknadu.

Ova uređaj pod jakim utjecajem radiovalova ne može funkcionirati kao pod normalnim uvjetima; u tom slučaju je potrebno promijeniti lokaciju uređaja.

REV Ritter ovime izjavljuje, da model 8341L ispunjava osnovne zahtjeve i ostale mjerodavne propise u skladu sa Smjernicom 1999/EZ. Potpuni tekst izjave o sukladnosti (CE) možete pronaći na adresi www.rev.biz ispod dotičnih artikala. Ovaj je proizvod sustav daljinskog uklapanja i smije se samo kao takav i koristiti (vidi točku oprema/funkcija). Odašiljačke tipke daljinskog upravljanja ne smiju se

Smjernice za odašiljač tipa 8341L:

Rasklopna utičnica tip 8342L:

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris
Servisni telefon +49 180 5 007359 • E-mail: service@rev.biz
Adresa na internetu: www.rev.biz

Navodila za uporabo daljinskega upravljalnika

SI

Zahvaljujemo se vam, ker ste kupili naš izdelek daljinski upravljalnik CASAYA komplet *vodenih vtičnic.*
Prosimo vas, da pred namestitvijo in uporabo skrbno preberete navodila in se prepričate, da izdelek ni poškodovan. Bodite pozorni, da izdelek ne pride v roke otrokom ali osebam, ki z njim ne bi znali ravnati. Po končani življenjski dobi naprave, morajo za izdelek poskrbeti strokovnjaki. Elektronske sestavne dele in baterije moramo odložiti med posebne oz. nevarne odpadke.Baterijske vložke ali akumulatorje morate po uporabi odstraniti na okolju prijazen način, če je možno jih odnesite na posebno mesto za recikliranje baterijskih vložkov. Garancija ne velja za morebitne priložene ali vgrajene baterijske vložke.

Oprema / Delovanje

Vaš komplet daljinskega upravljalnika komplet vodenih vtičnic je sestavljen iz oddajnika in iz več radijskih stikalnih sprejemnikov. S pomočjo tega izdelka lahko upravljate poljubne električne in elektronske naprave (luči, televizijo, računalnik, božične lučke…), ki imajo moč do 2300 Wattov v **dosegu do 35m** v prostem polju. Iz različnih položajev lahko vklopite ali izklopite svoje aparate celo skozi pohištvo in stene. Doseg znotraj zgradb je odvisen od gradbenih lastnosti zgradbe.

Namestitev

Pred uporabo sistema daljinskega upravljalnika Telecontrol morate storiti naslednje:

Na enoti daljinskega upravljalnika:
- namestite baterijske vložke (glej rubriko baterijski vložki in sliko 2)

Na sprejemniku:
- vstavite daljinsko vtičnico v varnostno vtičnico (slika 1)
- napravo, ki jo želite daljinsko upravljati vključite v daljinsko vtičnico (slika 1)
- napravo, ki jo želite daljinsko upravljati vklopite (slika 1)

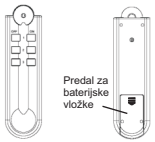
Slika 1

Baterijski vložki

Za enoto daljinskega upravljalnika potrebujete en 12 voltni baterijski vložek, ki je priložen. Ko priložen baterijski vložek ne bo več uporaben, ga nadomestite z npr. Philips 8LR932, Duracell 21-13, Varta V 23 GA ali tem ustrezne vrste drugih proizvajalcev.
Odprite pokrovček na hrbtni strani daljinskega upravljalnika (slika 2) in vložite baterijski vložek. Prosimo, da baterijski vložek nujno vstavite na način, kot je označeno v predalčku za baterije.

Pozor: Zamenjajte baterijske vložke, ko se doseg delovanja daljinskega upravljalnika zmanjša. Baterijske vložke odstranite iz naprave, če je dalj časa ne uporabljate. Priporočamo, da baterijske vložke zamenjate enkrat letno. Prosimo vas, da izrabljene baterijske vložke odnesete nazaj k prodajalcu, ki bo za njih poskrbel na okolju prijazen način.

Slika 2



Slika 3

Nastavitve

Če na istem kraju (tudi v sosednjem stanovanju) uporabljate več setov daljinsko vodene električne vtičnice ali druge naprave na radijsko daljnisko upravljanje, morate naprave uporabljati na različnih kanalih, tako da preprečite medsebojno napačno preklapljanje. Set daljinsko vodene električne vtičnice ima na voljo 4 kanale (A-D), ki so že nameščeni (glej hrbtno stran sprejemnika).

Upravljanje

Vklop: pritisnite desno tipko z »on«
Izklop: pritisnite levo tipko z »off«.

Med pritiskanjem na tipko sveti rdeča dioda na daljinski enoti in signalizira oddajanje radijskega signala.

V primeru, da vaš sistem ne bi brezhibno deloval, vas prosimo, da preverite naslednje:

Iskanje napak

Oddajna kontrolna lučka pri pritisku na tipko ne sveti	• Je baterijski vložek nameščen pravilno? • Ali je kontakt med baterijskim vložkom in sponko dober? • Ali je sprejemnik prave tipke usklajen z daljinsko enoto?
Oddajna kontrolna lučka sveti, vendar izbrana naprava se ne odziva	• Ali je sprejemnik v dosegu delovanja? Preverite s približevanjem. • Ali izbrana naprava (vrsta in moč) ustreza sprejemniku?

Iskanje napak

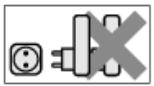
Neželeni vklop / izklop uporabnika	• Ali je v bližini kakšen drug oddajnik kot npr. brezžične slušalke, brezžični gong? V tem primeru spremenite izbrane kanale.
Premajhen doseg delovanja	• Če imate v uporabi več sprejemnikov, morajo biti med seboj primerno oddaljeni (ca. 1,5m do 2m) • Neposredna povezava (prosto polje) med enoto daljinskega upravljalnika in stikalno vtičnico zagotavlja optimalen doseg delovanja. Ali pot preklapljanja morda motijo različne ovire (stene, pohištvo…)? • Drugi oddajniki v bližini zmanjšajo doseg delovanja tudi do nekaj centimetrov. Vedno lahko naenkrat oddaja le en sistem. • Gradbene lastnosti izdatno vplivajo na doseg delovanja. Pri premiku oddajnika ali sprejemnika za nekaj centimetrov lahko doseg delovanja niha tudi za več metrov. • Ali so baterijski vložki izrabljeni? V tem primeru jih nadomestite z novimi.

Pomembna opozorila:

- Sami ne poskušajte popravljati ali spreminjati naprav. Popravila lahko izvajamo le mi. To velja tudi kar zadeva dostop radijskih signalov.
- Dela na električnem omrežju lahko izvajajo le strokovnjaki, ko to ni pod napetostjo. Upoštevati morate določila s tem v zvezi.
- Upoštevajte maksimalno dopustno obremenitev stikalnih vtičnic.
- Pri poškodbah ali neprivitih vijakih naprav ne smete uporabljati.
- Ne nameščajte naprav Telecontrol v dežju ali vlagi.
- Naprav ne izpostavljajte direktni sončni svetlobi in jih zavarujte pred visoko vročino.
- Uporabljajte jih samo v suhih prostorih.

WEEE-navodila za ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo
V skladu s predpisom Evropske Unije, odpadne električne in elektronske opreme ne smemo odlagati med nesortirane odpadke. Simbol smetnjaka na kolesih prikazuje nujnost ločenega zbiranja odpadkov.
Pomagajte tudi vi varovati okolje in poskrbite, da boste naprave, ki jih ne potrebujete več, odložili na za to predvidene sisteme ločevanja odpadkov.
DIREKTIVA 2002/96/ES EVROPSKEGAPARLAMENTA IN EVROPSKEGA SVETA z dne 27. 1. 2003 o odpadni električni in elektronski opremi.

Opozorila:
Ne priklapljajte zaporedoma



Tehnični podatki

- Območje dosega je do 35m (prosto polje)
- 4 različni kanali (A-D)
- Daljinska enota lahko upravlja do 3 samostojne naprave
- Baterijski vložek 12V tip 23A
- Preklopna moč 2300W po sprejemniku
- 230V~, 50Hz / max. 10A

Garancija (poroštvo)

REV- komplet vodenih vtičnic preizskusijo na po najnovejše tehnike izdelanim preizskusnim postajam. Če kljub temu ima napake, daje REV naslednje poroštvo:

1. Vreme poroštva je 24 mesecov od datuma kupovanja.Varostvo se konca vsaj za 30 mesecov po izdelave aparata.
2. Aparat bo REV brez plaèanja opravil ali zamenil, èe med èasom obvezneg poroštva tisto veè nemre biti rabljen zaradi napake pri izdelave ali suroviske napake.
3. Poroštvo ne dotika transportne poškode in tudi poškode zaradi napaène instalacije.
4. Kar èez 6 mesecov po nepriznanju poroštvo od strane REV ne bo vloženo protislovlje, pravica na opravo zastari.
5. V garancijskem sluèaju je treba aparat skupaj z raèunom in kratkim opisom Napake poslati trgovine ali v REV.
6. Brez dokaza poroštva se popravljanje opravi le proti denarsko placevanje.

Naprava pod močnim vplivom radijskih valov ne more delovati kot v običajnih pogojih; v tem primeru je potrebno izbrati drugo mesto za namestitev naprave.

REV Ritter izjavlja, da je model8341L v skladu s temeljnimi zahtevami in drugimi bistvenimi predpisi smernice 1999/EG. Popolno CE-izjavo o skladnosti si lahko ogledate na: http://www.rev.biz z vsemi cleni. Izdelek je radijski sistem upravljanja in uporabljate ga lahko le v ta namen (glej točko oprema/funkcija). Oddajne tipke na daljinskem upravljalniku ne smejo biti trajno v pogonu.

Smernice za oddajnik tip 8341L:

Stikalna vtičnica tip 8342L:

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris
Servis telefon +49 180 5 007359 • E-mail: service@rev.biz
Internetni naslov: www.rev.biz

Käyttöohje Radio-pistorasiasarja

FI

Kiitos, että olet ostanut CASAYA Radio-pistorasiasarja-tuotteen. Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa ja tarkasta tuote vaurioiden varalta. Varmista, että tuote ei joudu lasten tai sivullisten käsiin. Tuote on hävitettävä sen käyttöiän päättymisen jälkeen asianmukaisella tavalla. Elektroniset rakenneosat ja paristot on hävitettävä erikoisjätteenä! Paristot ja akut tulee hävittää käytön jälkeen ympäristöystävällisesti, esim. toimittamalla ne paristokierrätykseen, mikäli suinkin mahdollista. Takuutiedot eivät koske mahdollisesti mukana toimitettuja tai laitteeseen asennettuja paristoja.

Varustus / Toiminta

Ostamasi Radio-pistorasiasarja-sarja koostuu lähettimestä ja useista radiokytkinvastaanottimista. Tämän tuotteen avulla voit kytkeä vapaasti valittavissa ja **35 metrin kantosäteen sisäpuolella** (vapaakenttä) olevia sähköisiä ja elektronisia laitteita (lamput, televisio, tietokone, jouluvalaistus, …) 2300 watin tehoon asti. Voit käynnistää ja sammuttaa laitteesi itse huonekalujen ja seinien läpi. Rakennusten sisäinen kantosäde on riippuvainen rakennuksesta.

Asennus

Ennen Radio-pistorasiasarja-järjestelmän käyttöä on suoritettava seuraavat toimenpiteet:

Kauko-ohjain:

- Aseta paristot paikoilleen (ks. kohta *Paristot* ja kuva 2).

Vastaanotin:

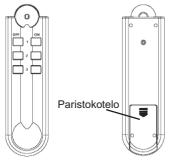
- Yhdistä radiopistorasia suojakontaktipistorasiaan (kuva 1).
- Yhdistä kytkettävä laite radiopistorasiaan (kuva 1).
- Käynnistä kytkettävä laite (kuva 1).

Kuva 1

Paristot

Kauko-ohjain vaatii yhden 12V:n pariston. Se toimitetaan Radio-pistorasiasarja-tuotteen kauko-ohjaimen mukana. Käytä esimerkiksi seuraavia paristotyyppejä vaihtaessasi tyhjät paristot uusiin: Philips 8LR932, Duracell 21-13, Varta V 23 GA tai muiden valmistajien vastaavia tyyppejä.
Irrota kauko-ohjaimen kääntöpuolella oleva kansi (kuva 2) ja aseta paristot paikoilleen. Ota ehdottomasti huomioon paristokoteloon merkitty paristojen oikea asento!
Huomio: Uusi paristot, kun kauko-ohjaimen kantosäde heikkenee huomattavasti. Poista paristot laitteesta, kun et enää käytä laitetta. Suosittelemme paristojen vaihtoa kerran vuodessa. Ole ystävällinen ja vie käytetyt paristot niille tarkoitettuihin ilmaisiin keräyspaikkoihin, jotta paristot voidaan hävittää ympäristöystävällisesti.

Kuva 2



Kuva 3

Asetukset

Jos samalla alueella (myös naapurin asunnossa) käytetään useampia radiosignaaleilla toimivia kytkentäsarjoja tai muita kauko-ohjattavia laitteita, niissä on käytettävä eri kanavia toimintahäiriöiden välttämiseksi. Radiosignaaleilla toimivassa kytkentäsarjassa on 4 kanavaa (A-D), jotka on asetettu valmiiksi (katso vastaanottimen takapuoli).

Ohjaus

Käynnistys: paina oikeanpuoleista ”on”-näppäintä
Sammutus: paina vasemmanpuoleista “off”-näppäintä

Näppäimen painamisen aikana kauko-ohjaimen punainen diodi palaa ilmoittaen radiosignaalin lähettämisestä.

Jos järjestelmäsi ei toimi kunnolla, tarkasta seuraavat kohdat:

Vianetsintä

Lähetysvalvontavalo ei pala painettaessa näppäintä	• Onko paristojen navat oikeinpäin paikoillaan? • Onko paristojen kosketus liitäntöihin kunnollinen? • Onko vastaanottaja määritetty oikeaan kauko-ohjaimen näppäimeen?
Lähetysvalvontavalo palaa, ei reaktiota kytkettävässä laitteessa	• Onko vastaanotin kantosäteen sisäpuolella? Testaa lähestymällä laitetta. • Sopiiko kytkettävä laite (laitetyyppi ja teho) vastaanottimeen?
Käyttölaitteen tahaton käynnistyminen / sammuminen	• Onko lähettyvillä toista lähetintä, esim. langattomat kuulokkeet? Muuta kanava-asetusta.

Vianetsintä

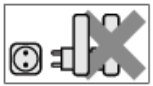
Liian pieni kantosäde
- Ovatko useat samaan aikaan käytettävät vastaanottimet riittävän kaukana toisistaan (noin 1,5 2,0 m)?
- Kauko-ohjaimen ja kytkinpistorasian välinen suora yhteys (vapaakenttä) saa aikaan optimaalisen kantosäteen. Onko kosketusmatkalla mahdollisimman vähän esteitä (seinät, huonekalut)?
- Muut lähettyvillä olevat lähettimet vähentävät kantosädettä jopa muutamaan senttiin. Käytä samanaikaisesti ainoastaan yhtä järjestelmää!
- Rakennukseen liittyvät tekijät vaikuttavat suuresti kantosäteeseen. Lähettimen tai vastaanottimen liikkuminen muutamalla sentillä voi vähentää kantosädettä usealla metrillä.
- Onko paristo tyhjä? Vaihda tarvittaessa uuteen.

Tärkeitä ohjeita:

- Älä tee laitteella korjaus- tai huoltotoimenpiteitä. Ainoastaan valmistaja saa suorittaa laitteen korjauksen. Tämä pätee myös radioluvan suhteen.
- Työskentely sähköverkolla saa tapahtua ainoastaan jännitteettömässä tilassa sähköalan ammattilaisen toimesta. Yksiselitteisiä määräyksiä on noudatettava.
- Ota huomioon kytkinpistorasian korkein sallittu kuormitus.
- Laitetta ei saa käyttää sen ollessa vaurioitunut tai kun laitteen ruuvit eivät ole tiukasti kiinnitettyjä.
- Älä käytä Telecontrol-laitteita sateessa tai kosteissa oloissa.
- Älä käytä laitteita suorassa auringonpaisteessa, ja suojaa niitä kuumuudelta.
- Käytä ainoastaan kuivissa tiloissa.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittämisohjeet
Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa Euroopan unionin määräysten mukaan enää hävittää lajittelemattomien jätteiden mukana. Pyörissä oleva jätetynnyrin merkki osoittaa lajittelun välttämättömyyden.
Suojele ympäristöä ja huolehdi siitä, että käytöstä poistetut laitteet lajitellaan hävitettäviksi oikein.
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva 27. tammikuuta 2003 annettu EUROOPAN PARLAMENTIN JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON DIREKTIIVI 2002/96/EY.

Varoitukset:
Älä aseta useampia laitteita peräkkäin.



Tekniset tiedot

- Kantosäde 35m (vapaakenttä)
- 4 eri kanavaa (A-D)
- Kauko-ohjain kolmelle itsenäiselle kytkinlaitteelle
- Paristo 12V tyyppi 23A
- Jokaisen kytkinvastaanottimen kytkinteho 2300W
- 230V~, 50Hz / maks. 10A

Takuu

REV-Radio-pistorasiasarja, uusimman tekniikan mukaan rakennettujen testiasemien läpi. Jos vikoja siitä huolimatta esiintyy, REV myöntää seuraavien ehtojen mukaisen takuun:

1. Takuun kesto on 24 kuukautta ostopäivästä lukien.
2. REV joko korjaa laitteen maksutta tai vaihtaa sen, jos laitteesta tulee takuun voimassa ollessa käyttökelvoton ja se johtuu todistettavasti valmistus- tai materiaaliviasta.
3. Takuu ei koskee kuljetusvaurioita eikä virheellisestä asennuksesta johtuvia vaurioita.
4. Jos 6 kuukauden sisällä siitä, kun REV on jättänyt hyväksymättä takuutapauksen, ei esitetä vastalausetta, ostaja menettää oikeuden korjaukseen.
5. Takuutapauksessa laite on toimitettava jälleenmyyjälle tai REV:lle yhdessä Ostotodistuksen ja lyhyen vian kuvauksen kanssa.
6. Ilman takuutodistusta korjaus suoritetaan ainoastaan maksua vastaan.

Laitetta ei voi käyttää voimakkaiden radiotaajuuksien vaikutusalueella kuten normaalioloissa; tällöin on vaihdettava laitteen paikkaa.

REV Ritter vahvistaa, että malli 8341L täyttää sitä koskevan direktiivin 1999/EY perusvaatimukset ja muut olennaiset määräykset. Täydellinen selvitys CE-standardinmukaisuudesta on osoitteessa: ***www.rev.biz*** kunkin tuotteen kohdalla. Tämä tuote on radio-ohjattava kytkentäjärjestelmä, ja sitä saa käyttää vain sellaisena (ks. kohta varustus/toiminta). Kaukosäätimen lähetyspainikkeita ei saa painaa jatkuvasti.

Direktiivit lähetintyypille 8341L:

Kytkentäpistorasia 8342L REV:

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris
Palvelunumero: +49 180 5 007359 • E-mail: service@rev.biz
Internet-osoite: www.rev.biz

Bruksanvisning for Sett med radiostikkontakter

NO

Takk for at du kjøpte vårt produkt CASAYA Telecontrol.
Før du tar Telecontrol i bruk, må du lese gjennom denne bruksanvisningen nøye og kontrollere om det er skader på produktet. Pass på at ikke barn eller andre uvedkommende personer får tak i det. Når produktet er utslitt, skal det kasseres på fagmessig vis. Elektroniske komponenter og batterier må deponeres som spesialavfall! Når produktet ikke kan brukes lenger, skal produktet bli bortfraktet Miljøvennlig. Elekroniske komponenter må bli behandlet som miljøfarlig avfall.

Utstyr / funksjon

Sett med radiostikkontakter-settet består av en sender og flere radiobrytermottakere. Med dette produktet kan du slå på og av alle slags elektroniske apparater (lamper, TV, datamaskin, juletrebelysning,...) med en effekt på opptil 2300 Watt over en ***avstand på opptil 35 m*** (frifelt). Du kan slå apparatene på og av fra alle posisjoner, også gjennom møbler og vegger. Rekkevidden i bygninger er avhengig av de arkitektoniske forholdene.

Installasjon

Før du kan ta Sett med radiostikkontakter-systemet i bruk, må du gjøre følgende:

Fjernkontroll:

- Legg i batteriene (*se rubrikken Batterier og Fig. 2*)

Mottaker:

- Radiostikkontakten settes i jordet stikkontakt (Fig. 1).
- Apparatet som skal slås av og på, koples til radiostikkontakten (Fig. 1).
- Apparatet som skal slås av og på, slås på (Fig. 1).

Fig. 1

Batterier

Til fjernkontrollen trenger du batterier på 12 volt. De følger med Sett med radiostikkontakter fjernkontroll. Når du skifter batterier, må du benytte for eksempel Philips 8LR932, Duracell 21-13, Varta V 23 GA eller lignende typer av annet fabrikat.
Løsne dekselet på fjernkontrollens bakside (Fig. 2) og legg batteriene i. Pass nøye på at de legges i den stillingen som batterilommen viser!
Merk: Skift batteriene når fjernkontrollens rekkevidde er klart redusert. Ta batteriene ut av apparatet når du ikke lenger skal bruke det. Vi anbefaler at batteriene skiftes en gang i året. Husk å kassere de brukte batteriene, slik at du skåner miljøet. Du kan returnere dem når du handler uten at det koster noe.

Fig. 2

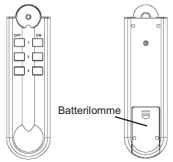


Fig. 3

Innstillinger

Dersom flere radiostyrte sett eller andre radiostyrte betjeninger brukes på samme sted (gjelder også naboleilighet), må det brukes apparater med ulike kanaler for å unngå gjensidige feilkoblinger. Det radiostyrte settet har 4 kanaler (A-D) som alt er forhåndsinnstilt (se mottakeren bakside).

Betjening

Slå på: trykk på høyre tast med "on" (på)
Slå av: trykk på venstre tast med "off" (av)

Når du trykker på tastene, lyser den røde dioden på fjernkontrollen og viser at radiosignalet sendes.

Dersom systemet ditt ikke fungerer som det skal, må du sjekke følgende punkter:

Feilsøking

Sendekontrollyset lyser ikke når du trykker på tasten	• Er batteriet lagt i med polene i riktig retning? • Har batteriet god kontakt med klemmene?
Sendekontrollen lyser, ingen reaksjon på apparatet som skal slås på eller av	• Er mottakeren tilordnet riktig tast på fjernkontrollen? • Er mottakeren innenfor rekkevidde? Test dette ved å gå nærmere. • Passer apparatet du skal slå av eller på (type og effekt) til mottakeren?
Uønsket på/avslagning av forbruker	• Er en annen sender som trådløs hodetelefon, trådløs gonggong i nærheten? Endre kanalinnstillingen

Feilsøking

For liten rekkevidde

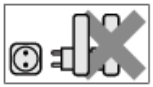
- Er mottakerne anbrakt i tilstrekkelig avstand fra hverandre (ca. 1,5 til 2 m) når du bruker flere mottakere?
- Direkte forbindelse (frifelt) mellom fjernkontroll og stikkontakt gir optimal rekkevidde. Er signalbanen brutt av færrest mulig hindringer (vegger, møbler...)?
- Andre sendere i nærheten reduserer rekkevidden til noen få centimeter. Du må aldri la mer enn ett system sende samtidig!
- Arkitektoniske forhold har en betydelig innvirkning på rekkevidden. Rekkevidden kan endre seg med flere meter når du beveger senderen eller mottakeren noen få centimeter.
- Er batteriet tomt? Skift i så fall batteri.

Viktige merknader:

- Ikke foreta noen reparasjoner / endringer på apparatene.
- Bare vi kan foreta reparasjoner. Dette gjelder også med henblikk på radiokonsesjonen.
- Arbeid på strømnettet må bare utføres i spenningsfri tilstand av elektrofagmann. De relevante bestemmelsene må overholdes.
- Ta hensyn til den maks. tillatte belastningen på stikkontakten.
- Apparatet må ikke benyttes når det har skader eller løse skruer.
- Ikke bruk Telecontrol-apparatet når det regner eller er fuktig.
- Ikke utsett apparatet for direkte sollys, og beskytt det mot sterk varme.
- Må bare benyttes i tørre lokaler.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
I henhold til europeiske direktiver må brukte elektriske og elektroniske apparater må ikke lenger kastes sammen med usortert avfall. Symbolet avfallsbøtten på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.
Vi ber om at også De tar vare på miljøet ved å sørge for at slike apparater leveres til godkjent miljøstasjon når apparatet ikke brukes lenger.
EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2002/96/EU av 27. januar 2003 for utbrukte elektriske og elektroniske apparater.

Advarsel:
Ikke koble til hverandre



Tekniske data

- Rekkevidde opptil 35m (frifelt)
- 4 forskjellige kanaler (A-D)
- Fjernkontroll for opptil 3 koplingsapparater som kan betjenes uavhengig
- Batteri 12V type 23A
- Koplingseffekt 2300W for hver koplingsmottaker
- 230V~, 50Hz / maks. 10A

Garantivilkår

REVs produkter passerer under produksjonen flere teststasjoner som er basert på nyeste tekniske standard. Dersom det likevel skulle opptre en feil, gir REV garanti som vist nedenfor:

1. Garantien varer i 24 måneder etter kjøpsdato. Den utløper senest 30 måneder etter at apparatet er produsert.
2. Apparatet blir enten reparert eller skiftet ut av REV dersom det i garantitiden blir ubrukelig på grunn av en påviselig produksjons- eller materialfeil.
3. Ansvaret omfatter ikke transportskader eller skader som oppstår på grunn av feilaktig installasjon.
4. Dersom det ikke legges inn noen protest fra kjøper innen 6 måneder etter at REV har avvist ansvarsforholdet, utløper retten til reparasjon.
5. I tilfelle feil skal apparatet sendes til forhandler eller til REV sammen med Kvitteringen for kjøpet og en kort feilbeskrivelse.
6. Uten garantibevis skjer reparasjon utelukkende mot fakturering.

Dette apparatet kan ikke brukes som under vanlige forhold når RF-påvirkningen er for stor. I så fall bør apparatet omplasseres.

Hermed erklærer REV Ritter at modellen 8341L er i overensstemmelse med de grunnlegende kravene og de andre relevante forskrifter i retningslinjen 1999/EG. Fullstendig CE-konformitetserklæring se: ***www.rev.biz*** under den artikkelen det gjelder. Dette produktet er et trådløst koblingssystem og må bare brukes til dette formålet (se punkt utstyr/funksjon). Fjernkontrollens sendetaster må ikke brukes permanent.

Retningslinjer for sender type 8341L:

Trådløs stikkontakt type 8342L REV:

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris
Servicetelefon +49 180 5 00 7359 • E-mail: service@rev.biz
Internettadresse: www.rev.biz

lietošanas instrukcija
Radio vadības komplekts

LV

Paldies, ka iegādājāties šo Casaya ražoto produktu.
Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo instrukciju pirms pirmās ekspluatācijas reizes un pāraudiet, vai produkts nav bojāts. Uzmanieties, lai produkts nenonāktu bērnu vai citu nepilnvarotu personu rokās. Nolietotais produkts jāutilizē, ievērojot speciālās normas. Elektroniskās detaļas un baterijas jānodod atbilstošajās otrreizējās atkritumu apsaimniekošanas vietās!

Aprīkojums / funkcija

Jūsu radio vadības komplekts sastāv no viena signāla nosūtītāja un vairākiem radio uztvērējiem.
Ar šī produkta palīdzību var ieslēgt un izslēgt jebkādas elektriskās un elektroniskās ierīces [lampas, televizorus, datorus, ziemassvētku apgaismošanas ierīces ...) ar jaudu līdz 2300 W darbības rādiusā līdz 35 m (brīvā laukā). Jūs varat ieslēgt un izslēgt Jūsu ierīces no jebkuras vietas, pat ja starp Jums un ierīcēm atrodas mēbeles vai sienas. Darbības rādiuss telpās ir atkarīgs no būves īpatnībām.

Instalācija

Lai sāktu radio vadības sistēmas ekspluatāciju, Jums jāizdara sekojošās rīcības:
pults:
- ievietot bateriju (sk. rubriku par baterijām un 2. Zīmējumu}

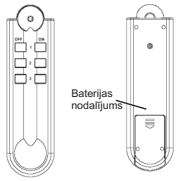
uztvērējs:
- ievietojiet radio rozeti aizsardzības kontaktligzdā (1. zīmējums)
- pieslēgt radio rozetei ierīci, kas jāieslēdz vai jāizslēdz (1. zīmējums).
- ieslēgt ierīci, kas jāieslēdz vai jāizslēdz (1. Zīmējums).

1. Zīmējums

Baterija

Pultīm nepieciešama apmēram 12 V baterija. Tā ir pievienota pultīm. Jā Jūs vēlaties nomainīt nolietotās baterijas, izmantojiet, piemēram, sekojošās: Philips 8LR932, Duracell 21-13, Varta V 23 GA vai citu ražotāju līdzīgus tipus. Atveriet vāciņu pults otrajā pusē (kā parādīts 2. zīmējumā) un ielieciet bateriju. Lūdzu, noteikti ievietojiet bateriju tā, kā parādīts baterijas nodalījumā! Uzmanību: Nomainiet bateriju, ja pults darbības rādiuss ievērojami samazinās. Jā Jūs ilgāku laiku neizmantojiet šo ierīci, izņemiet bateriju no tā. Mēs iesakām nomainīt bateriju reizi gadā. Lūdzu, parūpējieties par nolietoto bateriju utilizācijas veidu, kas būtu labvēlīgs apkārtējai videi, bezmaksas nododot tās tirdzniecības vietās.

2. Zīmējums



3. Zīmējums

Iestatījumi

Ja vienā vietā tiek izmantoti vairāki radio vadības komplekti vai citas pultis (tai skaitā kaimiņu dzīvokļī), jāizmanto ierīces ar atšķirīgiem kanāliem, lai izvairītos no apbrusējiem traucējumiem.
Radio vadības komplektam ir 4 kanāli (A-D), kas ir jau noregulēti (sk. uztvērēja otrajā pusē).

Vadība

Ieslēgšana: nospiest labo taustiņu ar "ON"
Izslēgšana: nospiest kreiso taustiņu ar "OFF"

Taustiņu nospiešanas laikā iedegas sarkanā diode pultī, kas nozīmē, ka radio signāls tiek nosūtīts.

Ja Jūs sistēma nedarbojas, kā pienākas, Lūdzu, pārbaudiet sekojošos punktus:

Kļūdu meklēšana

Nospiežot taustiņu, neiedegas kontrollampiņa	• Vai ievietojot bateriju, tika ievērota polaritāte? • Vai baterijai ir labs kontakts ar spailēm? • Vai uztvērējs ir saistīts ar pareizo taustiņu uz pults?
Kontrollampiņa iedegas, ierīce, kas jāieslēdz vai jāizslēdz, nereaģē	• Vai uztvērējs atrodas darbības rādiusā? Pamēģiniet patuvināt to. • Vai ierīce, kas jāieslēdz vai jāizslēdz, ir piemērota (veids un jauda) uztvērējam?
Patērētājs ieslēdzas / izslēdzas patvaļīgi	• Vai tuvumā atrodas cits signāla nosūtītājs, piemēram, bezvada austiņi, bezvada gongs? Mainīt kanāla iestatījumus.

Darbības rādiuss pārāk mazs

- Gadījumā, ja tiek izmantoti vairāki uztvērēji, vai tie ir izvietoti pietiekamā attālumā viens no otrā (apmēram 1,5 līdz 2 m)?
- Ja pults un rozete ir saistītas tieši (brīvā laukā), darbības rādiuss ir optimāls. Vai signāla ceļā ir izvietoti pēc iespējas nedaudzi priekšmeti (sienas, mēbeles...)?
- Ja tuvumā atrodas citi signāla nosūtītāji, darbības rādiuss var samazināties pat līdz dažiem centimetriem. Vienlaicīgi drīkst darboties tikai vienai sistēmai!
- Būves īpatnības būtiski ietekmē darbības rādiusu. Pārvietojot signāla sūtītāju vai uztvērēju tikai uz dažiem centimetriem, darbības rādiuss var mainīties par daudziem metriem.
- Baterija nolietots? Nepieciešamības gadījumā nomainīt.

Svarīgi norādījumi:

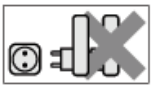
- Neveiciet ierīcē nekādas izmaiņas vai remontdarbus. Remontdarbus varam veikt tikai mēs. Tas attiecas arī uz radio atļauju.
- Darbus elektrotīklā drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, elektrotīklam atrodoties bezsprieguma stāvoklī. Jāievēro spēkā esošās prasības.
- Ievērojiet maksimāli pieļaujamo rozešu noslodzījumu.
- Ja ierīce ir bojāta vai skrūves atsvabinātas, ierīci izmantot nedrīkst.
- Neizmantojiet radio vadības ierīces lietus laikā vai mitros apstākļos.
- Saudzējiet ierīces no tiešajiem saules stariem un augstām temperatūrām.
- Izmantojiet tikai sausās telpās.

WEEE Norādījums utilizācijai

Saskaņā ar Eiropas Savienības prasībām nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces var nedrīkst utilizēt ar neškirotiem sadzīves atkritumiem. Simbols ar atkritumu konteineri uz ratiem norāda uz atsevišķas utilizācijas nepieciešamību. Piedalieties arī Jūs apkārtējās vides aizsardzībā un parūpējieties par to, lai šī ierīce, ja Jūs to vairs neizmantojat, būtu pienācīgi utilizēta ar tam paredzēto atkritumu šķirošanas sistēmu palīdzību. EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2002/96/EK no 2003. gada 27. janvāra par nolietotām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm.

Brīdinājumi:

Nesaslēgt vairākas ierīces vienu pēc otrās



Tehniskie dati

- darbības rādiuss līdz 35m (brīvā laukā)
- pults piemērota līdz pat 3 ierīču neatkarīgai radio vadībai
- baterija 12V tips 23A
- jauda 2300W, katrs uztvērējs
- 230V~, 50Hz / maks. 10A

Garantija:

Firmas REV taimeris ražošanas laikā tiek pakļauts vairākām pārbaudēm atbilstoši modernās tehnikas prasībām. Ja, neskatoties uz to, tiek konstatēti kādi bojājumi, firma REV uzņemas atbildību sekojošā apmērā:

1. Garantija ir derīga 24 mēnešus no pirkuma datuma.
2. Ja garantijas derīguma laikā tiek pierādīts, ka ierīci nevar izmantot ražošanas vai materiāla defekta dēļ, firma REV apņemas bezmaksas novērst bojājumus vai nomainīt ierīci.
3. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kuri iestājas transportēšanas laikā vai nepareizas instalācijas rezultātā.
4. Ja firma REV atteicas uzņemties atbildību par konstatētājiem bojājumiem, klientam ir tiesības iesniegt iebildumus pret to. Ja tas nenotiek 6 mēnešu laikā, garantijas tiesības noilgst.
5. Garantijas gadījumā ierīce kopā ar pirkuma čeku un īsu bojājuma aprakstu jānosūta pārdevējam vai firmai REV.
6. Bez garantijas dokumenta izmaksas par bojājumu novēršanu

Ja šī ierīce atrodas stiprā RF ietekmē, tā ekspluatācija kā normālos apstākļos nav iespējama. Šajā gadījumā ierīce jāizvieto citā vietā.

Ar šo firma REV Ritter deklarē, ka modelis 8341L Direktīvas 1995/5/EK galvenajām prasībām un citiem svarīgajiem noteikumiem. CE atbilstības deklarācijas teksts pilnā redakcijā ir pieejams: www.rev.biz zem attiecīgās preces. Šis produkts ir radio vadības sistēma un to var izmantot vienīgi kā tādu (sk. punktu Aprīkojums/funkcija). Pults taustiņi nav piemēroti ilglaicīgai nospiešanai.

Direktīvas signāla nosūtītājam tipa 8341L:

Rozete tipa 8342L REV:

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon 49 180 5 007359 • E-mail: service@rev.biz
BApciemojiet mūs arī internetā: www.rev.biz

Kullanım Kılavuzu
Telsiz Kumanda Seti

TR

VBir CASAYA ürünü aldığınız için teşekkür ederiz.
Lütfen ürünü kullanmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun ve ürünü hasarlara karşı kontrol edin. Ürünün çocukların veya çalıştırmaya yetkisi olmayan kişilerin eline geçmemesine dikkat edin. Ürün, kullanım ömrünün sonunda tekniğine uygun olarak tasfiye edilmelidir. Eski elektronik yapı parçaları ve piller özel atık toplama noktalarına bırakılmalıdır! Piller ve aküler çevreye zarar vermeyecek şekilde arıtılmalı, şayet mümkün ise pil dönüşüm sistemine dahil edilmelidir. Garantiye ilişkin bilgiler, birlikte teslim edilmiş olan yada monte edilmiş olan piller için geçerli değildir.

Donanım / İşlev

Telsiz kumanda seti bir verici ve birkaç
telsiz kumanda alıcısından oluşmaktadır.
Bu ürün ile 2300 Watt gücüne kadar istediğiniz elektrikli ve elektronik cihazları (lambalar, televizyon, bilgisayar, çam ağacı ışıklandırması, …) 35 metrelik bir erişim alanına kadar (açık alanda) kumanda edebilirsiniz. Bulunduğunuz her noktadan cihazlarınızı mobilyaların ve duvarların içinden olmak üzere, açıp kapatabilirsiniz. Binalardaki erişim mesafesi yapısal özelliklere bağlıdır.

Kurulum

Telsiz kumanda sisteminizi kullanmaya başlamadan önce şu işlemleri yapmalısınız:

Uzaktan kumanda:

► Pil takın (bkz. Pil başlığı ve Resim 2)

Alıcı:

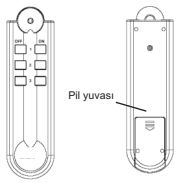
► Telsiz prizini koruma kontaklı prize takın (Resim 1).
► Kumanda edilecek cihazı telsiz prizine takın (Resim 1).
► Kumanda edilecek cihazı çalıştırın (Resim 1).

Resim 1

Pil

Uzaktan kumanda için bir adet 12 Volt pil gereklidir. Uzaktan kumanda ile birlikte verilmiştir. Tükenmiş pilleri değiştirirken, lütfen Philips 8LR932, Duracell 21-13, Varta V 23 GA veya bunların özelliklerini taşıyan diğer marka piller kullanın. Uzaktan kumandanın arkasındaki kapağı (Resim 2) çözün ve pili yuvaya takın. Lütfen pil yuvasında işaretli konumu mutlaka dikkate alın! Dikkat: Uzaktan kumandanın erişim mesafesi iyice azaldığında pili değiştirin. Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, içindeki pili çıkarın. Pilin yılda bir kez değiştirilmesini öneriyoruz. Lütfen tükenmiş pilleri ücretsiz olarak çevre koruyucu imha noktalarına bırakın.

Resim 2



Resim 3

Ayarlar

Ayrı yerde (komşu daireleri dahil) birden fazla kablosuz kumanda seti veya başka kablosuz uzaktan kumanda aletleri kullanılıyorsa, çakışmaları önlemek için farklı kanallara sahip cihazlar kullanılmalıdır.
Kablosuz kumanda seti, ayarları yapılmış 4 kanala (A-D) sahiptir (bkz. alıcının arka tarafı).

Kullanım

Açma: Sağdaki "ON" tuşuna basın
Kapama: Soldaki "OFF" tuşuna basın

Tuşlara basarken uzaktan kumandanın içindeki kırmızı diyot yanar ve telsiz sinyalinin işlemini gösterir.
Sisteminiz tekniğine uygun bir şekilde çalışmıyorsa, lütfen aşağıdaki noktaları kontrol edin:

Hata arama

Verici kontrası Lamba tuşa basılmasıyla yanmaz	• Pil doğru kutuplara göre yerleştirilmiş mi? • Pilin yuvadaki klemenslere teması düzgün mü?
Verici kontrolü yanıyor, kumanda edilecek cihazda hiçbir tepki yok	• Alıcı uzaktan kumanda üzerindeki doğru tuşa düzenlenmiş mi? • Alıcı erişim mesafesi dahilinde mi? Yaklaşarak test edin. • Kumanda edilecek cihaz (tür ve güç) alıcıya uygun mu?
Tüketicinin istenmeden açılıp kapanması	• Yakınlarda kablosuz kulaklık, kablosuz gong gibi başka bir verici var mı? - Kanal gücünü değiştirin

Etki alanı çok düşük

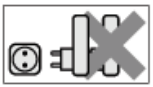
- Birden fazla alıcı kullanılması halinde, bunlar birbirlerine yeterli uzaklıkta (yaklaşık 1,5 ile 2 m arası) duruyor mu?
- Uzaktan kumanda ile kumanda prizi arasındaki doğrudan bağlantı (açık alanda) optimum erişim mesafesini etkiler. Kumanda yolu mümkün olduğunca az engellerle (duvarlar, mobilyalar, …) mi kesilmiş?
- Yakınlardaki diğer vericiler erişim mesafesini birkaç santim etkiler. Aynı anda yalnızca bir sistem kumanda edebilir!
- Yapısal özellikler erişim mesafesini oldukça etkiler. Verici veya alıcıların birkaç santim hareket ettirilmesi, erişim mesafesini birkaç metre birden değiştirebilir.
- BPil eskimiş mi? Gerekirse değiştirin

Önemli açıklamalar:

- Cihazların üzerinde onarım / değişiklik işlemleri yapmayın. Onarım işleri yalnızca bizim tarafımızdan gerçekleştirilebilir. Bu durum telsiz izni yönünden de geçerlidir.
- Elektrik şebekesi üzerinde yapılacak çalışmalar yalnızca gerilimsiz durumda bir elektronik teknisyeni tarafından gerçekleştirilebilir. İlgili talimatlar dikkate alınmalıdır.
- Hasar veya cıvata gevşemeleri durumunda cihaz kullanılmamalıdır.
- Telsizli kumanda cihazlarını yağmurlu veya nemli ortamlarda kullanmayın.
- Cihazları doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın ve sıcaklığa karşı koruyun.
- Yalnızca kuru mekanlarda kullanılmalıdır.

WEEE tasfiye açıklaması
Kullanılmış elektrikli ve elektronik cihazlar Avrupa yönergelerine göre bundan böyle tasnif edilmeyen çöplere atılamaz. Tekerlekli çöp bidonu sembolü, ayrı toplanılması gerekliliği yönünde bilgi verir. Siz de bu kullanmadığınız bu tür cihazları bunlar için öngörülen ayrı toplama sistemlerine bırakarak çevre korumaya katkıda bulunun. AVRUPA PARLAMENTOSU VE KURULU'nun 27 Ocak 2003 tarihli Elektrikli ve Elektronik Eski Cihazlara Yönelik 2002/96/EG YÖNERGESİ.

Uyarı talimatları:
Arka arkaya birden fazla takmayın



Teknik Veriler

- 35 metreye kadar erişim mesafesi (açık alanda)
- Birbirinden bağımsız 3 adet kumanda cihazına kadar çalışan uzaktan kumanda
- Pil 12V tip 23A
- Kumanda gücü 2300W, kumanda alıcısı başına
- 230V~, 50Hz / maks. 10A

Garanti:

İşbu REV ürünü, üretim esnasında en son teknik standartlara göre donatılmış olan çeşitli denetim noktalarından geçmektedir. Buna rağmen herhangi bir hata oluşması durumunda REV aşağıdaki kapsamda garanti sunmaktadır:

1. Garanti süresi satış tarihinden itibaren 24 aydır.
2. Cihaz, garanti süresi içerisinde belgelenen üretim yada materyal hatasından dolayı kullanılmaz hale gelmesi durumunda REV tarafından ücretsiz olarak onarılır veya değiştirilir.
3. Garanti, nakliyat esnasında oluşan hasarları ve yanlış montajdan kaynaklanan hasarları kapsamaz.
4. Mesuliyet durumunun REV tarafından tanınmaması halinde 6 ay içerisinde itirazda bulunulmadığı takdirde düzeltme hakkı zaman aşımına uğrar.
5. Garanti durumunda cihaz, satın alma belgesi ve kısa bir hata tanımlamasıyla beraber satış noktasına yada doğrudan REV firmasına gönderilmelidir.
6. Garanti belgelenmediği takdirde, onarım işlemleri yalnız ücretli olarak yapılır.

Bu cihaz yoğun RF etkisi altında normal koşullardaki gibi çalıştırılamaz;
bu durumda yer değişikliği gereklidir..

REV sirketi 8341L modelinin1999/EG sayılı Talimatnamenin temel hükümlerine vede ilgili diğer şartlarına uygun olduğunu beyan eder. CE-Konfirmite beyanının tam metni için bakınız: www.rev.biz adresinde ilgili ürün altında
Bu ürün bir Telsiz Kumanda dir ve yalnızca buna göre kullanılabilir. Uzaktan kumandanın gönderme tuşu sürekli basılı tutulmamalıdır.

8341L tip vericiler için yönergeler: CE

8342L REV tip kumanda priz kutusu: CE TÜV GS

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon 49180 5 007359 • E-mail: service@rev.biz
Besuchen Sie uns auch im Internet unter: www.rev.biz

Kasutusjuhend
Raadio-lülitusseade

EE

Palju tänu Teile, et ostsite meie CASAYA toote.
Palun lugege enne toote kasutuselevõttu see kasutusjuhend hoolikalt läbi ja kontrollige, et tootel ei oleks kahjustusi. Pange tähele, et toode ei satuks laste või kõrvaliste isikute kätte. Vana toode tuleb käidelda vastavalt selle eripärale. Elektroonilised osad ja patareid peab käitlema eriprügina! Patareid ja akud peab käitlema keskkonnasõbralikult, võimalusel nii, et need läheks ümbertöötlemiseks taaskasutusse. Garantii ei kehti võimalikele kaasasolevatele või paigaldatud patareidele.

Varustus/ Funktsioon

Teie raadio-lülitusseade koosneb saatjast ja paljudest raadio-vastuvõtjatest. Selle toote abil on võimalik lülitada mistahes elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid (lampe, telereid, arvuteid, jõulutulesid, …), mille võimsus on kuni 2300 vatti ja mille kaugus on kuni 35 m (takistusteta ruumis). Selle toote abil on võimalik seadmeid lülitada ka läbi mööbli ja seinte. Hoonete sisemuses sõltub leviulatus hoone ehituse omadustest.

Installeerimine

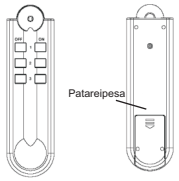
Enne raadio-lülitusseadme kasutamist peate tegema järgmist:
Kaugjuhtimispult:
- Pange patarei sisse (vt. Rubriiki Patarei ja joonist 2)
- **Vastuvõtja:**
- Pistke raadiopistik kaitsekontakt-pesasse (joon 1).
- Ühendage lülitatava seadme pistik pistikupesasse (joon 1).
- Lülitage lülitatav seade sisse. (joon 1).

Joon. 1

Patarei

Kaugjuhtimispuldi jaoks kasutatakse 12-voldilist patareid. See on kaugjuhtimispuldiga kaasas. Kui soovite tühjaks saanud patareisid vahetada, kasutage näiteks Philips 8LR932, Duracell 21-13, Varta V 23 GA või nendega sarnaseid 23A tootetüüpe. Avage kaugjuhtimispuldi tagaküljel olev kate (joon. 2) ja pange patarei sisse. Jälgige kindlasti patareipesas olevat polaarsuse tähistust! Patarei asendamisel vale tüüpi patareiga on plahvatuse oht. Tähelepanu: pange sisse uus patarei, kui kaugjuhtimispuldi leviulatus on väga nõrgaks jäänud. Võtke patarei seadmest välja, kui seda pikemat aega ei kasutata. Soovitame patareid vahetada üks kord aastas. Viige kasutatud patareid tasuta tagasi nende müügikohta, et need saaks anda taaskasutuseks ümbertöötlemisse.

Joon. 2



Joon. 3

Kasutamine

Kui raadio-lülitusseadet või teisi kaugjuhtimispulte kasutatakse samas kohas (ka naaberkorteris), peab need seadistama erinevatele kanalitele, et vältida üksteise segamist.
Raadio-lülitusseadmel on 4 kanalit (A-D), mis on juba tehase poolt seadistatud. (vt. vastuvõtja tagakülge).

Seadistused

Sisselülitamine: vajutage parempoolset nuppu “ON”
Väljalülitamine: vajutage vasakpoolset nuppu “OFF”

Nuppude allavajutamise ajal helendab kaugjuhtimispuldi punane diood, mis annab märku signaali saatmisest.

Kui Teie süsteem ei peaks korralikult töötama, kontrollige järgmisi punkte:

Vigade otsimine

Saatja kontroll-lamp ei sütti nupule vajutades.	• Ikas patarei on sees õiget pidi? • Kas patareil on korralik kontakt klemmidega?
Saatja kontroll-lamp helendab, kuid seade ei reageeri.	• Kas vastuvõtja on määratud õigele nupule kaugjuhtimispuldil? • Kas vastuvõtja on leviulatuses? Proovige väiksema vahemaa tagant. • Kas lülitatav seade sobib vastuvõtjaga (liik ja võimsus)?
Tarbija tahtmatu sisse-/ väljalülitumine	• Kas läheduses on mõni muu saatja (näit. traadita kõrvaklapid, kell)? Muutke kanalit.

Leviulatus on liiga väike

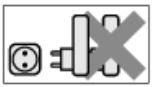
- Kas mitme vastuvõtja puhul on nende omavaheline vahemaa piisav (ca 1,5 kuni 2 m)?
- Otsene ühendus (takistusteta ruum) kaugjuhtimispuldi ja lülituspistiku vahel annab optimaalse leviulatuse. Kas lülitusteel on võimalikult vähe takistusi (seinu, mööblit,...)?elt!
- Teised läheduses olevad seadmed vähendavad leviulatust sõltuvalt isegi mõnest sentimeetrist. Kasutage alati vaid üht süsteemi üheaegselt!
- Ehitise omadused mõjutavad leviulatust oluliselt. Saatja või vastuvõtja liigutamisel mõne sentimeetri jagu võib leviulatust mõjutada meetrites.
- Kas patarei on vana? Vajadusel vahetage uue vastu.

Olulised nõuanded:

- Ärge tehke ise parandustöid / muudatusi seadme juures. Parandustöid tohime teha vaid meie ise. Sama kehtib ka raadioloa kohta.
- Tööd vooluvõrgu juures on lubatud vaid väljalülitatud olekus ja elektriku poolt. Järgima peab vastavaid ettekirjutusi
- Jälgige maksimaalselt lubatud pistikupesade koormust.
- Kahjustuste või lahtiste kruvide korral ei tohi seadet kasutada.
- Ärge jätke raadio-lülitusseadet vihma või niiskuse kätte.
- Ärge jätke seadet otsese päikese kätte ja kaitske seda suure kuumuse eest.
- Kasutage seadet vaid kuivades ruumides.

WEEE-käitlemise nõuanne
Kasutatud elektrilised ja elektroonilised seadmeid ei tohi enam vastavalt Euroopa Liidu ettekirjutustele käidelda sorteerimata prügina. Ratastega prügikonteineri sümbol tähistab selle prügi sorteerimise vajadust. Aidake kaasa meie keskkonna kaitsele ja käidelge see seade, kui Te seda enam ei kasuta, selleks ettenähtud süsteemis ja vastava eriprügina. EUROOPA PARLAMENDI JA EUROOPA NÕUKOGU DIREKTIIV 2002/96/EL 27. jaanuarist 2003 Vanade elektriliste ja elektrooniliste seadmete kohta.

Hoiatus:
Ärge ühendage neid seadmeid üksteise taha.



Tehnilised andmed

- Leviulatus kuni 35m (takistusteta ruumis)
- Kaugjuhtimine kuni 3-le üksteisest sõltumatult juhitavale seadmele
- Patarei 12V, tüüp 23A
- Lülitusvõimsus 2300vatti, iga vastuvõtja kohta
- 230V~, 50Hz / maks. 10A

Garantiitingimused

REV-tooted läbivad valmistamise käigus uusima tehnikaga varustatud kontrolljaamade kontrolli. Kui seadmel peaks sellegi poolest esinema puudusi, tagab REV garantii järgmises ulatuses:

1. Garantiiaeg kestab 24 kuud alates ostukuupäevast ja lõpeb hiljemalt 30 kuud pärast seadme valmistamist.
2. REV ei parandab või vahetab seadme välja tasuta, kui on tõendatav, et seade on garantiikohustuse kehtivuse ajal muutunud kasutuskõlbmatuks selle valmistamis- või materjalivigade tõttu.
3. Garantii ei laiene transpordikahjustustele ning kahjustustele, mis on tellinud valest paigaldamisest.
4. Kui 6 kuu jooksul pärast seda, kui REV on jätnud garantii kohaldatavuse tunnistamata, ei ole esitatud vastuväidet, aegub õigus garantiile.
5. Garantiinõudmiste korral peab seadme koos ostudokumendiga ja lühikese kirjeldusega puuduste kohta saatma müüjale või REV-ile.
6. Garantii kehtivuseta tehakse parandustööd raha eest.

Seda seadet ei tohi kasutada tugevate raadiolainete mõjualal, sel juhul peab

Käesolevaga deklareerib REV Ritter, et mudel 8341L on vastavuses direktiivi 1999/5/EL peamiste nõudmistega ja teiste oluliste eeskirjadega.
Täielikku CE-normidele vastavuse deklaratsiooni vt.:
www.rev.biz iga vastava artikli juurest. See seade on raadiolülitussüsteem ja seda tohib vaid sel eesmärgil kasutada (vt. punkti Varustus/ Funktsioon).
Kaugjuhtimispuldi saatja nuppe ei tohi pikalt all hoida.

Direktiivid saatjale tüüp 8341L:

Lülituspistik tüüp 8342L:

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Besuchen Sie uns auch im Internet unter: www.rev.biz

REV 00834514 09.07